



JMA 2009

JOUR MONDIAL DE L'ARCHITECTURE 2009

C'est sur le thème : *L'énergie de l'architecte face aux crises mondiales* que l'UIA célèbrera avec ses Sections membres le jour mondial de l'architecture, le **5 octobre 2009**. Louise Cox, Présidente de l'UIA, prononcera une allocution pour l'occasion, depuis **Abidjan en Côte d'Ivoire** où se déroulera la réunion du Bureau de l'UIA.

<http://www.uia-architectes.org/texte/france/Menu-2/JMA2009.html>

CONCOURS
INTERNATIONAL**LE REGARD DES ARCHITECTES DE DEMAIN SUR LE PATRIMOINE ARCHITECTURAL DU 20^e SIECLE**

Un concours international ouvert aux étudiants en architecture dans le monde est lancé sur thème de la **photo modélisation de bâtiments significatifs de la création architecturale du 20^e siècle**. Il vise à associer les futurs architectes à l'enrichissement du site web www.archi.fr/UIA et leur propose d'exprimer leur lecture d'un **témoignage de l'architecture du siècle dernier** au moyen de **technologies de représentation d'aujourd'hui**, grâce à deux logiciels de photo modélisation mis à leur disposition par l'éditeur Autodesk®.

Ouverture des inscriptions en ligne le **19 octobre 2009**

http://www.archi.fr/3D_20th/

PRIX
INTERNATIONAUX**PRIX EUROPÉEN DE L'INVESTISSEMENT IMMOBILIER 2010**

«Union Investment Real Estate AG», l'une des sociétés de gestion d'actifs immobiliers les plus importantes d'Europe, annonce le lancement de la seconde édition du **Prime Property Award**. Ce prix encourage la généralisation du développement durable en récompensant des réalisations immobilières réussies sur les plans **commerciaux, socioculturels et durables**. Il souhaite aussi contribuer à sensibiliser les intervenants du secteur immobilier, aux opportunités et aux besoins associés à ce changement universel qu'est la durabilité. Le prix est doté d'un montant total de **30 000 euros**. Date limite de soumission **15 décembre 2009**.

<http://www.uia-architectes.org/texte/france/Investment2009/1-annonce.html>

PRIX BARBARA CAPPOCHIN 2009

Le grand prix international revient à l'architecte japonais **Konishi Hikohito** pour un **ensemble résidentiel en milieu rural** sur l'île d'**Hokkaido**, la ferme Aikoku que le jury a unanimement salué pour sa **simplicité, son humilité et son authenticité**.



La **première médaille d'or** dédiée à la mémoire de **Giancarlo Lus** a été décernée dans le cadre du programme du prix Prix Barbara Cappochin. Elle récompense une réalisation innovante sur le plan de la construction soutenable. L'architecte espagnol **Francisco Mangado** reçoit cette médaille pour le **pavillon espagnol de l'exposition internationale de Saragosse en 2008**.

<http://www.uia-architectes.org/texte/france/Cappochin2009/1-resultats.html>

COSTA RICA



SEMAINE DE L'ARCHITECTURE

Le Collège des architectes du Costa Rica célébrera le jour mondial de l'architecture le 5 octobre 2009 sur le thème : *L'énergie des architectes face aux crises mondiales*. Le JMA 2009 sera le point de départ de la semaine de l'architecture à San José. La 5^e exposition *Architectes Artistes* proposera tous les types de création artistique imaginés par des architectes : œuvres picturales, mobilier, photographies, poésies, musique et danse. Une conférence intitulée : *Les nouveaux paradigmes de l'architecture et de l'urbanisme* de l'architecte mexicain Rafael López Rangel clôturera le programme le 10 octobre.

Collège des architectes du Costa Rica

<http://www.colegiodearquitectosdecostarica.com>

TURQUIE



REQUALIFIER

La faculté d'architecture de Taskisla et l'Université Bahcesehir d'Istanbul accueilleront, du 12 au 16 octobre 2009 le symposium international consacré à la revitalisation de l'environnement sur le thème : *Requalifier des lieux anciens par de nouveaux usages*. Rompant délibérément avec les termes de renaissance urbaine, de réhabilitation, d'amélioration ou de réaménagement du bâti, le symposium entend, à travers l'idée de requalification, mettre en évidence un processus intégrant tous les acteurs impliqués, tous les critères et toutes les valeurs à prendre en compte lors de la reconfiguration de bâtiments et d'espaces publics existants afin d'améliorer la qualité de la vie de leurs occupants. Cette initiative, à laquelle est associée la **Chambre des architectes de Turquie**, a pour objet de comprendre la relation entre une nouvelle dynamique urbaine et les projets de transformation urbaine dans un processus global restructurant.

En savoir plus sur la conférence

<http://www.culturespace2009.org>

CHILI



LA PROFESSION SE PROJETTE DANS LE FUTUR

Le Collège des architectes du Chili organise, du 23 au 25 octobre 2009, son congrès national sur le thème : *Être architecte au 21^e siècle. Que sommes nous ? Que faisons nous ? Que pouvons-nous faire ?* À partir de ces trois questions, les architectes chiliens mettront en perspective la profession, son cadre institutionnel et professionnel, ses pratiques techniques, sociales et éthiques. Cette démarche collective d'analyse du fonctionnement du collège, des instances nationales et locales, des programmes pédagogiques et de formation professionnelle, des processus financiers, constructifs et techniques, permettra d'établir des stratégies d'action et d'orienter la profession vers son avenir.

Le Collège des architectes du Chili

<http://www.colegioarquitectos.com/congreso.html>

SINGAPOUR

**CONSTRUIRE VERT AUJOURD'HUI POUR DEMAIN**

Du 28 au 30 octobre 2009 se déroulera à Singapour la conférence internationale des bâtiments verts sur le thème : *Les bâtiments verts du futur, aujourd'hui*. La manifestation est organisée par l'Autorité de la construction de Singapour avec le soutien de l'Institut des architectes de Singapour (SIA). Consacrée aux **technologies et à l'industrie de la construction écologiquement vertueuse**, elle proposera les conférences d'éminents spécialistes mondiaux de l'aménagement soutenable. Parmi eux, **Kazuo Iwamura**, Vice-président de l'UIA interviendra en tant qu'expert et directeur du programme de travail de l'UIA *Architecture pour un avenir soutenable* de la région IV de l'UIA, sur le thème : *Processus intégré de la construction verte*.

<http://www.igbc.com.sg>

BRÉSIL

**BIENNALE INTERNATIONALE D'ARCHITECTURE DE SAO PAULO**

Le département de Sao Paulo de l'Institut des architectes du Brésil annonce la 8^e biennale internationale d'architecture de Sao Paulo qui s'y déroulera **du 31 octobre au 6 décembre 2009**, sur le thème : *Des échos dans la ville : espace, connectivité, originalité, durabilité*. L'objectif de cette édition est de présenter une sélection internationale de projets architecturaux et urbains susceptibles d'avoir un **impact sur de grandes métropoles et d'améliorer la qualité de la vie de leurs habitants**. Qu'il s'agisse d'aménagement paysager, d'éclairage, de communication visuelle, de mobilier ou d'art urbain. S'inscrivant dans la perspective de la coupe du monde de football en 2014, à Sao Paulo, les projets se situeront dans des villes ayant accueilli des manifestations culturelles ou sportives mondiales (jeux olympiques, expositions internationales, coupe du monde etc.) **Bruno Roberto Padovano** est le commissaire de la biennale. Les projets d'étudiants en architecture du monde entier sur le thème du **parc urbain** seront également présentés. **Louise Cox** représentera l'UIA à la biennale.

<http://www.iabsp.org.br>

MEXIQUE

**CENTRES HISTORIQUES ET VITALITÉ URBAINE**

Du 17 au 21 novembre 2009, se déroulera à Puebla le Congrès international d'architecture organisé conjointement par la **Fédération des collèges d'architectes de la République mexicaine (FCARM)** et le Collège des architectes de Puebla. Dans cette ville, dont le centre ancien est **inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO**, sera abordé le thème : *Des villes animées par leurs centres historiques*. Le congrès examinera le rôle des ensembles urbains anciens et de leur identité culturelle dans le développement des cités historiques ainsi que les spécificités de l'habitat qui s'y situe. L'Assemblée de la FCARM se déroulera parallèlement à la conférence au cours de laquelle **Louise Cox**, Présidente de l'UIA recevra la **médaille présidentielle de la Fédération**.

<http://www.asambleafcarmpuebla2009.com/index.html>

AUSTRALIE



MELINDA DODSON PRÉSIDENTE DE L'INSTITUT DES ARCHITECTES AUSTRALIENS

Melinda Dodson est, avec Louise Cox qui fut présidente entre 1994 et 1995, l'une des deux femmes architectes, à accéder à la présidence de l'Institut australien des architectes. Elle exerce libéralement à Adélaïde et Canberra où elle conçoit des équipements éducatifs, commerciaux, universitaires ou de santé publique. Elle a été présidente, entre 2007 et 2008, du chapitre du Territoire de la capitale australienne où elle s'est engagée au côté du gouvernement de l'Etat et des industriels de la construction dans la promotion du logement social durable. Les villes et l'architecture soutenables sont l'une des priorités de son programme. Melinda Dodson succède à Howard Tanner à la présidence de l'Institut. Karl Fender, Président élu, deviendra président en 2010.

Institut australien des architectes

<http://www.architecture.com.au/i-cms?page=12909>

ROYAUME-UNI



RUTH REED PRÉSIDENTE DU RIBA

L'Institut royal des architectes britanniques (RIBA) voit pour la première fois une femme accéder à sa présidence. Ruth Reed jouit d'une grande expérience professionnelle et enseigne l'architecture depuis 1993. Elle est actuellement directrice d'études et professeur de design à l'école d'architecture de Birmingham et partenaire de Green Planning Solutions, bureau d'étude spécialisé dans les solutions d'aménagement innovantes en milieu rural sensible. Elle a présidé la Société royale des architectes du Pays de Galles, été membre du conseil du RIBA, vice-présidente chargée de l'affiliation et présidente du sous-comité chargé de la formation continue de l'Institut. Ruth Reed succède à Sunand Prasad.

Institut royal des architectes britanniques

<http://www.architecture.com>

ITALIE



MASSIMO GALLIONE PRÉSIDENT DU CNAPPC

Massimo Gallione succède à Raffaele Sirica, brutalement disparu en avril dernier, à la présidence du Conseil national italien des architectes, urbanistes, paysagistes et conservateurs (CNAPPC). Il exerce l'architecture à Novara où il conçoit et réalise des édifices publics, ainsi que des travaux de restauration de bâtiments anciens civils ou religieux. Il a été président de l'Ordre des architectes du Piémont et de la Vallée d'Aoste, membre du conseil et vice-président du CNAPPC, chargé des concours et des bâtiments publics.

<http://www.awn.it>

JAPON

**GEORGE KUNIHIRO PRÉSIDENT ÉLU D'ARCASIA**

George Kunihiro succèdera à l'architecte du Bangladesh **Mubasshar Hussain** en 2010 à la présidence du Conseil régional des architectes d'Asie (ARCASIA) après son élection à Ulan Bator, en Mongolie, lors de la 30^e réunion du conseil d'ARCASIA mois d'août dernier en tant que président élu. Né au Japon, George Kunihiro a étudié l'architecture aux Etats-Unis et à Tokyo puis exercé libéralement à New York, Los Angeles et Tokyo. Il a été vice-président chargé des relations internationales de l'**Institut des architectes du Japon (JIA)** et membre suppléant du Conseil de l'UIA. En même temps qu'il conduit sa carrière libérale internationale, George Kunihiro **enseigne à l'Université Kokushika de Tokyo** et dirige la revue du JIA **Kenchikuka-architects**. Il fait partie du Comité exécutif du Bureau de l'organisation du **Congrès de l'UIA à Tokyo en 2011**.

UIA TOKYO 2011

<http://www.uia2011tokyo.com/en/>

ESTONIE

**NOUVELLE ARCHITECTURE ESTONIENNE : LE BOOM**

Ouvert en octobre 2008, le **musée de l'architecture estonienne** consacrait son exposition inaugurale à l'**architecture nationale édifée entre 2000 et 2008**. Une centaine de réalisations de toutes échelles illustre la croissance économique et la vague de constructions importante qu'a connue l'Estonie en ce début de siècle. Le musée vient de faire paraître le **catalogue** de l'exposition préparé par Pille Epner, commissaire et Tuuli Aule.

300 pages - bilingue estonien/anglais

Prix : 10 euros + frais de port

Contact : Union des architectes estoniens

info@arhliit.ee

http://www.arhliit.ee/en/uudised/uudised?news_id=383

ERRATUM**31^e CONGRÈS DE L'ARCHITECTURE COLOMBIENNE**

*Le 31^e congrès d'architecture colombienne se déroulera du 7 au 10 octobre 2009 dans l'archipel de **San Andrés, Providencia et Santa Catalina** et non à Bogota comme nous l'avons indiqué dans la précédente édition de cette lettre d'information. Nous nous excusons pour cette inexactitude et vous invitons à consulter les pages web consacrées au congrès.*

<http://www.sociedadcolombianadearquitectos.org/congreso/index.html>

SANTÉ PUBLIQUE



SÉMINAIRE INTERNATIONAL

Du **2 au 6 novembre 2009** à Buenos Aires, en Argentine le programme de travail se réunira autour du thème : *Nouvelles tendances dans les équipements de santé*. Il est organisé par le centre de recherche sur la planification des équipements de santé publique de la faculté d'architecture et de design de l'Université de Buenos-Aires et par la **Fédération argentine des associations d'architectes (FADEA)**. Une trentaine de contributions seront prononcées par les membres du programme de travail qui identifieront les tendances qui se dessinent dans plusieurs aspects des programmes de santé publique : **la gestion, la planification, le partenariat public/privé, l'accessibilité, l'espace et la guérison**, l'importance de l'environnement et de la durabilité. Mentionnons que plusieurs membres du programme participeront au Congrès de la **Fédération internationale des hôpitaux**, à Rio de Janeiro, au Brésil du **10 au 12 novembre 2009**.

[http://www.uia-public-health-group.org/
uiaphg_ba2009@yahoo.com.ar](http://www.uia-public-health-group.org/uiaphg_ba2009@yahoo.com.ar)

Hans Eggen, Directeur du programme
h.eggen@ittenbrechbuehl.ch

HABITAT RÉGION I

RÉUNION DE BRUXELLES

Du **4 au 7 novembre 2009** se déroulera à Bruxelles, en Belgique une réunion du programme. Elle aura notamment pour objet la participation du programme de travail au congrès de l'UIA à Tokyo en 2011.

Contact :

Michel Kalt, Directeur du programme
kalt@orange.fr

ARCHITECTURE ET ENFANTS



ARCHILD09

La **Chambre des architectes de Turquie (CAT)** et sa branche d'Ankara organisent du **18 au 21 novembre 2009** un congrès consacré à l'architecture et aux enfants. Archild 2009 est une initiative de la Chambre destinée à faire partager des expériences théoriques et pratiques sur la ville et les œuvres architecturales et sur la perception qu'en ont les enfants. Cette manifestation est organisée avec le **soutien de l'UIA** et la **participation du programme de travail de l'UIA Architecture et enfants**. **Ewa Struzynska**, Co-directrice de ce programme, prononcera la conférence plénière et **Hannes Hubrich** présidera le congrès conjointement avec **Nimet Özgönül**. Au programme du Congrès : l'environnement à travers le regard des enfants ; les enfants et l'espace ; agir avec les enfants. Le programme de travail tiendra une réunion immédiatement après le congrès, le **22 novembre à Ankara**.

http://www.archildworld.org/index.php?page=main-page&hl=en_US

Co-directeurs du programme :

Ewa Struzynska : struzyns@club-internet.fr

Hannes Hubrich : hannes.hubrich@t-online.de

ARCHITECTURE ET
SOURCES
D'ÉNERGIES
RENOUVELABLES**FORUM SUNRISE : UN BILAN**

Le 22 octobre 2009 à Bruxelles, Nikos Fintikakis, directeur du programme ARES interviendra lors du forum de SUNRISE dont la vocation de renforcer la coopération entre l'industrie, les architectes, les constructeurs, les installateurs, les utilisateurs et les opérateurs de l'énergie photovoltaïque. Sur le thème : *De la toiture au réseau, créer de nouvelles synergies entre le secteur du photovoltaïque, l'industrie de la construction et les opérateurs de systèmes*, le forum établira un bilan du programme SUNRISE auquel l'UIA est associée à travers le programme ARES.

En savoir plus sur le programme SUNRISE

<http://www.pvsunrise.eu/>

En savoir plus sur la conférence

<http://www.pvsunrise.eu/pv-network-integration/events/22-octobre-2009-pv-sunrise-final-forum.html>

Programme ARES de l'UIA

<http://www.uia-ares.tee.gr>

ARCHITECTURE ET
TOURISME**ARCHITECTURE TOURISTIQUE ET SITES SENSIBLES**

Les 5 et 6 novembre 2009 se déroulera à Salta en Argentine la réunion du programme sur le thème : *Architecture touristique dans des sites naturels sensibles - l'expérience de l'Amérique latine*. La rencontre s'inscrit dans le cadre du premier congrès international d'architecture et d'environnement organisé par le collège des architectes de Salta du 2 au 4 novembre 2009. Le congrès abordera le thème de la durabilité par rapport à l'architecture, l'urbanisme et l'aménagement du territoire. Jaime Lerner, Ancien Président de l'UIA figure parmi les orateurs invités ainsi que Janna Mitsou, Directrice du programme de travail, qui présentera une contribution sur le thème : *Développement durable des petites îles de l'est de la Grèce*.

Janna Mitsou, Directrice du programme de travail de l'UIA Architecture et tourisme

imitso@tee.gr

www.congresosalta2009.com.ar

AIU



CONGRÈS DE PORTO

L'Association internationale des urbanistes (AIU) organise son prochain congrès à Porto, au Portugal, du **11 au 22 octobre 2009**. Le congrès se déroulera à la faculté d'Ingénierie de l'Université de Porto et abordera le thème des **villes à faible émission de CO2**. Des ateliers thématiques seront organisés et examineront les **effets des changements climatiques sur les agglomérations**, le rôle des stratégies foncières, des transports, du traitement de l'eau et des déchets et celui de la conception et de la maintenance dans la réduction des émissions de CO2. Un **atelier dédié aux jeunes urbanistes** étudiera les effets des énergies durables et renouvelables sur l'**aménagement de la région viticole portugaise de Douro**. Par ailleurs, l'AIU s'est rapprochée, pour cette 45e édition de son congrès, de **Climate Care**, organisme compensateur de crédit d'émission de dioxyde de carbone.

<http://www.isocarp.org/index.php?id=409>

DOCOMOMO

10^e SÉMINAIRE INTERNATIONAL SUR LA TECHNOLOGIE

Les **23 et 24 octobre 2009** le Comité international pour la documentation et la conservation des édifices, des sites et ensembles urbains du Mouvement moderne (DoCOMoMO) organise à **Wrocław** en Pologne, un séminaire technologique intitulé : **Le béton : les défis de la conservation**. Le séminaire s'appuie sur la restauration récente de la Halle du Centenaire de Wrocław édifié par l'architecte allemand Max Berg, en 1913 et inscrit sur la liste du patrimoine mondial en 2006. Il générera un forum de discussion sur les différentes méthodes de conservation appliquées aux édifices en béton dans le monde et qui ont été conduites avec succès.

Contact : **Jadwiga Urbanik** - jadwiga.urbanik@pwr.wroc.pl

G2C/ABSTRACT
ARCHITECTUREDEUX NOUVEAUX NUMÉROS DE G2C/ABSTRACT (ARCHITECTURE)
INTERNATIONAL

G2C/ABSTRACT propose au mois d'**octobre 2009** deux nouvelles éditions de sa revue numérique en ligne. A découvrir dans ces numéros : la **promenade Samuel-De Champlain à Montréal** (Daoust Lestage architectes) et l'**école d'art d'Oxaca** de Mauricio Rocha architecte. Les architectes peuvent **souscrire gratuitement un abonnement de consultation** à l'édition numérique de ce magazine qui paraît deux fois par mois.

Souscrire : G2C/ABSTRACT(ARCHITECTURE) INTERNATIONAL
www.abstract-architecture.com

Lettre d'information publiée par l'Union Internationale des Architectes - UIA

Tour Maine Montparnasse BP 158, 33 avenue du Maine 75755 Paris CEDEX 15 (France)
T. (33.1).45 24 36 88 - F.(33.1) 45 24 02 78 - E-mail : uia@uia-architectes.org

Site internet : <http://www.uia-architectes.org>

Directeur de la publication : Jordi Farrando, Secrétaire général de l'UIA

Rédacteur en chef : Catherine Hayward c.hayward@uia-architectes.org

Conception graphique : imasd (Barcelone)

Octobre 2009